



FULD VEJLEDNING · DA

CEE COACH PLUS

Trådløst kommunikationssystem til rytter og træner

Tænd, par enhederne, tilslut headsettet og alle funktioner i detaljer.

INDHOLD & SÅDAN VIRKER DET

Med **CeeCoach Plus** taler du med din træner under ridningen, uden at råbe og uden telefon. Hver deltager bærer sin egen enhed; enhederne danner sammen en gruppe og virker op til **700 meter** fra hinanden. Vi leverer dine enheder **allerede parret**: du skal bare tænde dem. Køber du senere en ekstra enhed, eller forsvinder parringen, lærer du i kapitel 3, hvordan du selv forbinder dem igen.

1

En enhed pr. person

På bæltet eller overarmen. Op til 16 deltagere i én gruppe, alle kan høres samtidig.

2

Med headset

Det medfølgende headset med ledning, eller dit eget Bluetooth-headset eller open-ear-øretelefoner.

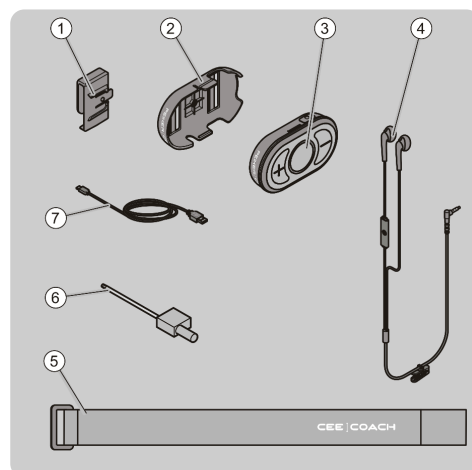
3

Lysringen fortæller alt

Farve og blink viser, om du er forbundet, hvor fuldt batteriet er, og om mikrofonen er tændt.

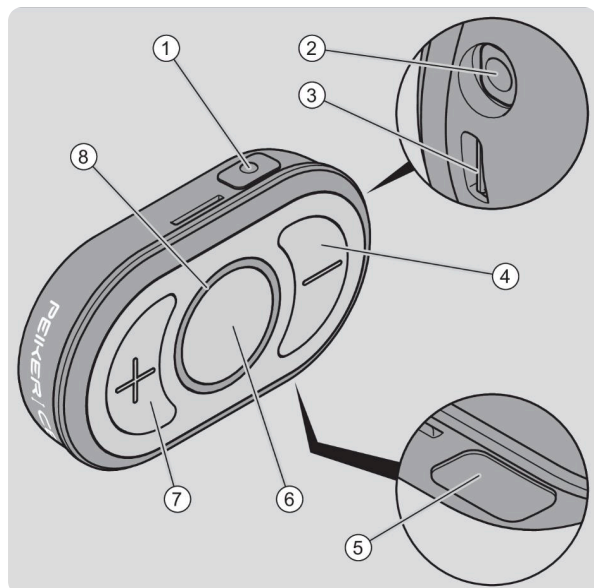
Indhold

1	Enheden: knapper & lysring	s. 3
2	Tænd, sluk & opladning	s. 4
3	Parring: lav en gruppe	s. 5
4	Lydstyrke, mute & tastelås	s. 6
5	Headset: med ledning eller Bluetooth	s. 7
6	Bæring: bælteclips eller overarm	s. 8
7	Nulstilling, software & vedligehold	s. 9
8	Fejlfinding	s. 10
9	Specifikationer & kontakt	s. 11



I kassen: 1 bælteclips · 2 holder · 3 enhed · 4 headset · 5 armbånd · 6 skruetrækker · 7 USB-C-kabel

ENHEDEN: KNAPPER & LYSRING



Knapper og stik

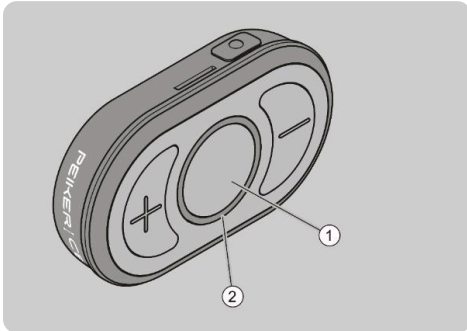
Knapper og stik

- ① **Øverste funktionsknap** — parre enhederne (sammen med 5).
- ② **Headset-stik** — 3,5 mm, til headset med ledning.
- ③ **USB-C** — opladning og softwareopdatering.
- ④ **Minusknop** — lavere lydstyrke.
- ⑤ **Sidens funktionsknap** — parre enhederne (sammen med 1) og tilslutte Bluetooth-headset.
- ⑥ **Hovedknap** — tænd/sluk (lang) og slå mikrofonen fra (kort).
- ⑦ **Plusknop** — højere lydstyrke.
- ⑧ **Lysring** — 12 LED'er, se nedenfor.

Hvad lysringen betyder

● Grøn	Forbundet; mindst én anden enhed er inden for rækkevidde. Ved tænd/sluk: batteri over 70 %.
○ Hvid	Ikke parret med andre enheder. Efter 5 minutter slukker enheden af sig selv.
● Cyan (lyseblå)	Parret, men ingen anden enhed inden for rækkevidde. Også her: automatisk sluk efter 5 minutter.
● Gul / orange	Ved tænd/sluk: batteri mellem 30 og 70 %.
● Rød	Ved tænd/sluk: batteri næsten fladt (under 30 %). Oplad.
● Blå, roterende	Klar til at tilslutte et Bluetooth-headset (kapitel 5).
● Magenta, blinkende	Mikrofonen er slået fra (mute). De andre kan ikke høre dig.
● 4 LED'er blinker	Tastelås til: ved kl. 12, 3, 6 og 9 blinker LED'erne i forbindelsesfarven.
● Ringen fyldes	Lydstyrke (med plus-/minusknop) eller parring (30 sekunder, kapitel 3).

TÆND OG SLUK & OPLADNING



Hovedknap (1) og lysring (2)

Tænd

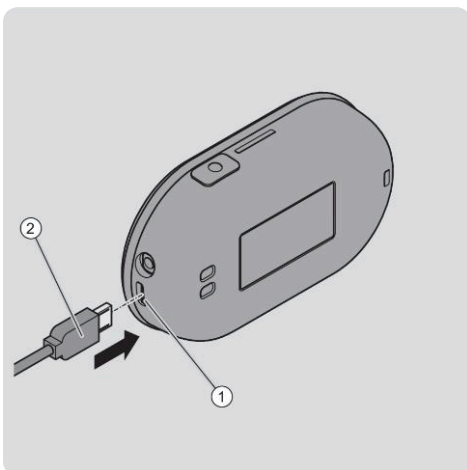
- 1 Hold **hovedknappen** (den store runde knap i midten) nede i mindst **3 sekunder**.
- 2 Lysringen lyser grønt, gult eller rødt i 3 sekunder (batteriniveau), og du hører *"Power on"*.
- 3 Derefter blinker én LED: **grøn** hvis en anden enhed er inden for rækkevidde, **hvid** hvis enheden ikke er parret, **cyan** hvis de andre er for langt væk.

Sluk

Hold hovedknappen nede i 3 sekunder igen. Du hører *"Power off"*.

Slukker af sig selv

Er der ikke forbundet nogen anden enhed i 5 minutter (ring hvid eller cyan), slukker enheden af sig selv for at spare batteri. Tænd derfor alle enheder, før du starter.



USB-C-stik (1) og kabel (2)

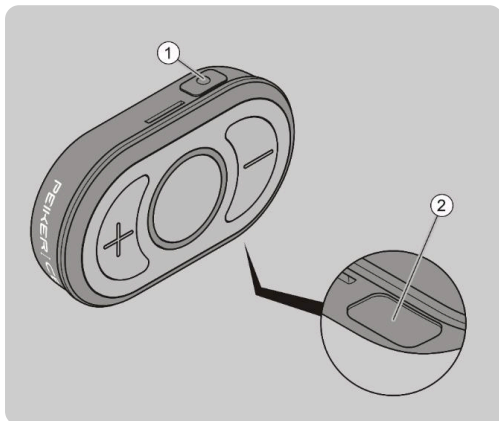
Opladning

- 1 Sæt det lille stik på USB-C-kablet i enheden og det store i en USB-oplader (telefonoplader).
- 2 Opladning tager op til **3 timer**. Er batteriet fuldt, lyser lysringen konstant grønt, så længe kablet sidder i (enhed slukket).
- 3 Et fuldt batteri holder til op til **18 timers** samtale. Oplad ved rød eller gul ring.

Vil du tjekke batteriet uden at oplade? Tænd eller sluk enheden: ringens farve fortæller det. Oplad mellem +5 og +45 °C, og lad ikke enheden ligge uden opsyn på opladeren.

PARRING: LAV EN GRUPPE

Enheder, der er parret med hinanden, danner en **gruppe**: alle hører alle. Dine enheder er parret ved levering. Du skal kun parre, hvis du tilføjer en **ekstra enhed**, vil kombinere enheder fra forskellige sæt, eller hvis forbindelsen er væk efter en nulstilling.



Tryk på begge funktionsknapper samtidig: den øverste (1) og sidens (2)

Sådan parrer du enhederne

- 1 Læg alle enheder, der hører sammen, **inden for 10 meter** af hinanden og **tænd** dem.
- 2 Tryk på den første enhed på de **to funktionsknapper** (øverste og sidens) **samtidig** i mindst 1 sekund. Lysringen begynder at fyldes.
- 3 Gør det samme på hver anden enhed, **inden for 30 sekunder**. Alle enheder med en fyldende ring søger nu efter hinanden.
- 4 Når ringen er fyldt, hører du *"Device connected"*, og ringen blinker **grønt**. Færdig: enhederne er parret og husker hinanden, også efter sluk.

Blinker ringen **hvidt** efter 30 sekunder? Så lykkedes det ikke. Læg enhederne tættere på hinanden og gentag trin 2 og 3, nu hurtigt efter hinanden.

Tilføj en ekstra enhed

Parring sker altid med **hele gruppen** på én gang: tænd alle enheder, også de eksisterende, og følg trinene ovenfor med alle enheder. Det virker ikke kun at parre den nye enhed.

Lav en ny gruppe

Vil du samle andre enheder, fx to ryttere med én træner? Følg trinene med præcis de enheder, der skal i den nye gruppe. En enhed er kun i én gruppe ad gangen; den gamle parring bortfalder.

Tips til en smidig parring

Slå først tastelåsen fra, hvis den er tændt (kapitel 4). Gør det to og to: hver sin enhed, tryk samtidig på "nu". Alle enheder skal have **samme software** (kapitel 7); er du i tvivl, hjælper vi.

Kun CeeCoach Plus med CeeCoach Plus

Plus kan ikke parres med de ældre CeeCoach 1 eller 2. Det kan derfor ikke blandes; det skyldes hverken dig eller enheden.

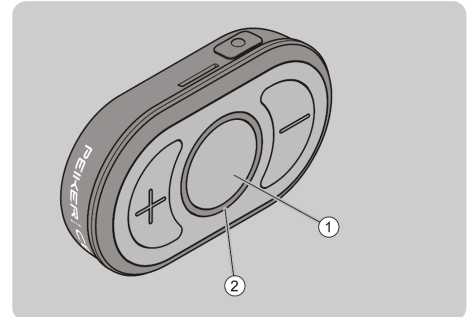
LYDSTYRKE, MIKROFON & TASTELÅS

Lydstyrke

Tryk på **plusknappen** for højere og på **minusknappen** for lavere. Ved hvert trin fyldes eller tømmes ringen ét segment. Helt grøn ring = maksimal lydstyrke; én LED = minimal. Hold knappen nede for at gå hurtigere.

Pas på din hørelse

Lyt ikke længe ved højeste lydstyrke. Med et open-ear-headset hører du også omgivelserne, og lydstyrken kan ofte være lavere.



Slå mikrofonen fra: tryk kort på hovedknappen (1); ringen (2) blinker magenta

Slå mikrofonen fra (mute)

- 1 Tryk **kort** på hovedknappen. Du hører "Mute on", og ringen blinker **magenta**. De andre kan ikke høre dig; du kan høre dem.
- 2 Tryk kort igen: "Mute off", du kan høres igen.

Praktisk for træneren, der lige taler med en anden, eller når der er meget vind på mikrofonen.

Tastelås

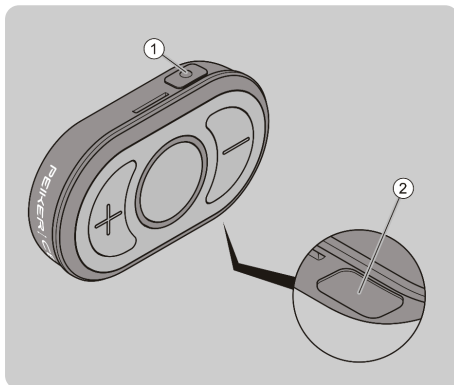
- 1 Hold **plus- og minusknappen samtidig** nede i 3 sekunder. Fire LED'er (ved kl. 12, 3, 6 og 9) blinker nu i forbindelsesfarven: knapperne er låst.
- 2 Slå fra: tryk plus og minus samtidig i 3 sekunder igen, til der blinker én LED. Eller sluk og tænd enheden.

Så trykker du ikke ved et uheld på mute eller parring under ridningen.

HEADSET: MED LEDNING ELLER BLUETOOTH

Headset med ledning

Sæt stikket på det medfølgende headset i **3,5 mm-stikket** oven på enheden. Færdig. Bær headset og enhed på **samme side** af kroppen; det mindsker støj. Er der også parret et Bluetooth-headset, har det med ledning forrang, så snart du sætter det i.



Sidens funktionsknap (2): ringen roterer blåt

Tilslut Bluetooth-headset eller øretelefoner

- 1 Tænd enheden.
- 2 Tænd headsettet og sæt det i **parringstilstand** (pairing). Hvordan står i headsettets vejledning; ofte blinker en LED blåt.
- 3 Tryk på enheden på **sidens funktionsknap** (den flade knap, nummer 5). Lysringen roterer **blåt**.
- 4 Inden for cirka 30 sekunder er enhed og headset forbundet. En telefon er ikke nødvendig.

Når de er parret, forbinder de fremover af sig selv, så snart du tænder enheden.

Par et andet headset

Sluk først det headset, der er forbundet nu. Par derefter det nye som ovenfor.

Lykkes det ikke?

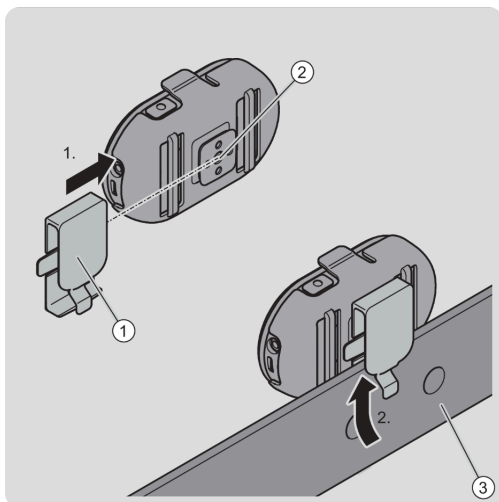
Er headsettet virkelig i parringstilstand? Er headsettets batteri fuldt? Nogle headset husker kun et begrænset antal enheder; slet så en gammel parring i headsettet.

Open-ear-øretelefoner fra Horse Watch

Bestiller du CeeCoach Plus med vores open-ear-øretelefoner, parrer vi dem på forhånd. Du skal bare tænde dem; enheden finder dem af sig selv.

BÆRING: BÆLTECLIPS ELLER OVERARM

Bær enheden på bæltet eller overarmen, altid på samme side som dit headset. Jo friere enheden hænger, jo bedre rækkevidde. I en gruppe bør alle helst bære den på samme side.

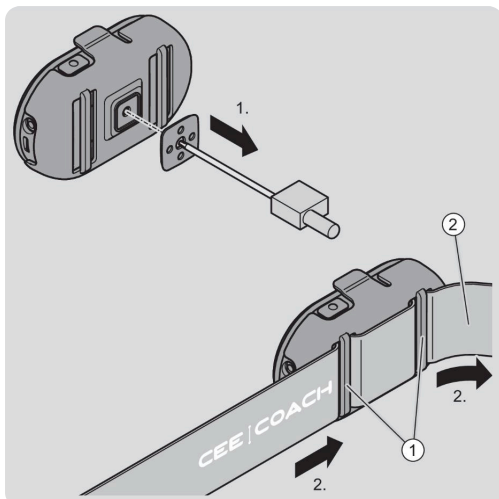


Skub bælteclipsen (1) på holderen (2) og hæng den på bæltet (3)

På bæltet

- 1 Klik **holderen** på bagsiden af enheden. Holderen drejer i trin på 90°, så knapperne altid sidder rigtigt.
- 2 Skub **bælteclipsen** over holderen, til håndtaget klikker hørbart fast.
- 3 Hæng clipsen over bæltet, eller træk bæltet gennem clipsen.

Tag af: løft clipsens næse og træk enheden med clips af bæltet.
Tag clipsen af enheden: håndtaget op og skub clipsen af.



Skru holderen af (1), træk armbåndet igennem (2) og om overarmen

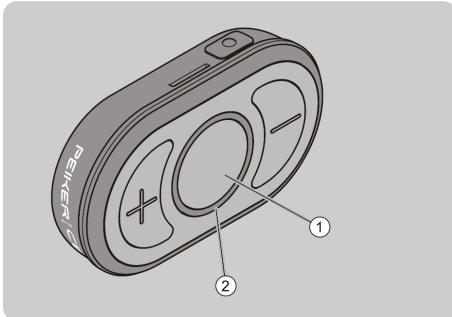
På overarmen

- 1 Skru holderen af beslaget med den medfølgende skruetrækker.
- 2 Træk **armbåndet** gennem beslagets løkker og træk det helt igennem.
- 3 Stik armen gennem løkken og træk båndet stramt om overarmen.

Tab den ikke

Enheden er stænktæt og støvtæt (IP67), men tåler ikke hårde stød. Fastgør den godt, og lad den ikke dingle i kablet.

NULSTILLING, SOFTWARE & VEDLIGEHOOLD



Nulstilling: hovedknap (1) + plus + minus i 5 sekunder; ringen (2) bliver grøn, hvid, orange

Tilbage til fabriksindstillinger

Opfører enheden sig mærkeligt, eller vil du slette alle parringer? Nulstil den:

- 1 Tænd enheden.
- 2 Hold hovedknap, plus og minus samtidig nede i mere end 5 sekunder.
- 3 Ringen lyser to gange grønt, så hvidt, så orange. Enheden slukker.

Par igen bagefter

En nulstilling sletter parringen med de andre enheder og med dit Bluetooth-headset. Følg derefter kapitel 3 (og 5) igen, med alle gruppens enheder.

Softwareopdatering

Alle enheder i en gruppe skal have samme softwareversion, ellers kan parringen mislykkes. Opdateringen sker med **opdateringsappen** fra peiker CEE til Windows eller Mac (www.peiker-cee.de): installer appen, tilslut enheden til computeren med USB-C-kablet, følg appen.

Vil du helst ikke selv? Send enhederne til os, så sætter vi dem alle på samme version.

Rengøring og opbevaring

- Tør enhed og headset af med en **let fugtig klud**; ved stædigt snavs lidt opvaskemiddel. Ingen aggressive rengøringsmidler.
- Opbevar tørt og støvfrit, fx i tasken.
- Træk altid headsetstikket ud i selve stikket, aldrig i kablet.
- Brug mellem -10 og +45 °C.

SÅDAN LØSER DU PROBLEMER

Parring lykkes ikke (ringen blinker hvidt)

- 1 Ligger alle enheder **inden for 10 meter** af hinanden, og er de alle **tændt**?
- 2 Har du trykket på begge funktionsknapper på **alle enheder inden for 30 sekunder**? Gør det med flere personer samtidig.
- 3 Er **tastelåsen** tændt (fire blinkende LED'er)? Slå den først fra med plus + minus i 3 sekunder.
- 4 Stadig ikke? Nulstil alle enheder (kapitel 7) og par igen. Bliver det ved med at mislykkes, er softwaren måske forskellig: ring til os.

Jeg hører ingen, eller ingen hører mig

- 1 Blinker din ring **magenta**? Så er din mikrofon slået fra: tryk kort på hovedknappen.
- 2 Ring **cyan**? Du er for langt fra de andre. Kom tættere på; forbindelsen genoprettes af sig selv.
- 3 Ring **hvid**? Enheden er ikke parret. Se kapitel 3.
- 4 Sidder headsetstikket rigtigt, eller er Bluetooth-headsettet tændt og opladet?

Nogen er faldet ud af gruppen og kommer ikke tilbage

- 1 Normalt genoprettes forbindelsen af sig selv, så snart nogen er inden for rækkevidde igen.
- 2 Sker det ikke? Lad personen **slukke og tænde** enheden igen.

Enheden slukker af sig selv

- 1 Det er normalt efter 5 minutter uden forbindelse (ring hvid eller cyan). Tænd først alle enheder, så forbliver den tændt.
- 2 Slukker den med rød ring? Batteriet er fladt: oplad.

Lyden knitrer eller forsvinder på afstand

- 1 Bær enhed og headset på samme side af kroppen, i gruppen alle på samme side. Lad enheden hænge frit, ikke under en tyk jakke.

Kommer du ikke videre? Ring eller skriv til os på +31 (0)418 51 60 28, og sig hvilken farve ringen har; det fortæller os som regel nok.

SPECIFIKATIONER & KONTAKT

Deltagere pr. gruppe	2 til 16	Lysring	12 flerfarvede LED'er
Rækkevidde	op til 700 m (frit udsyn)	Beskyttelsesklasse	IP67, stænk- og støvtæt
Parringsafstand	maks. 10 m	Mål	97 × 57 × 22 mm
Headset	3,5 mm jack eller Bluetooth 5.0	Vægt	96 g
Taletid	op til 18 timer	Driftstemp.	-10 til +45 °C
Opladningstid	op til 3 timer, USB-C	Ladetemp.	+5 til +45 °C
Batteri	Li-ion 2000 mAh	Garanti	2 år (peiker CEE)

I kassen (pr. enhed)

Enhed, headset med ledning, bælteclips, holder, armbånd, skruetrækker, USB-C-kabel. Valgfrit: open-ear-øretelefoner, ekstra enhed, opbevaringstaske. CeeCoach Plus er kompatibel med andre CeeCoach Plus-enheder, ikke med CeeCoach 1 eller 2.

Brug for hjælp? Vi hjælper dig gerne

● SKRIV TIL OS

+31 (0)418 51 60 28

Man-fre 9:00–17:00 · Vi læser også WhatsApp

Vil du hellere ringe eller maile?

Ring til samme nummer eller mail info@horse-watch.nl · www.horse-watch.nl